



# VIDEO DE RECOL

*Transmission WIFI*



# WIFI Camera

**Reverse VIDEO SYSTEM** 

*WIFI transmission*

**VÍDEO de retroceso** 

*Transmisión WIFI*

**VIDEO von Rückgang** 

*WIFI-übertragung*

**VIDEO d'arretamento** 

*Transmissione WIFI*

**VIDEO van teruggang** 

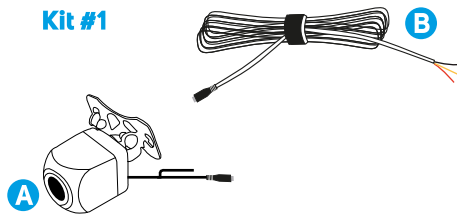
*Overdracht WIFI*

**VÍDEOS de retrocesso** 

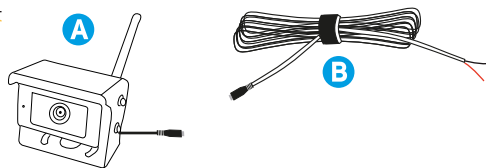
*Transmissão WIFI*



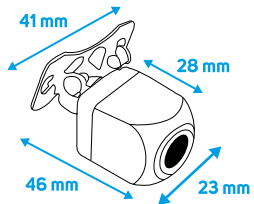
**Kit #1**



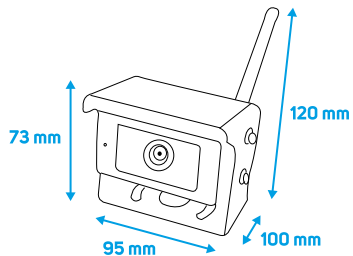
**Kit #2**



**Kit #1**



**Kit #2**



1. Composition du kit .....	P.03
2. Fonctions principales .....	P.03
3. Précautions d'utilisation .....	P.04
4. Connexion du système .....	P.05
5. Installation du système .....	P.05
6. Utilisation du système .....	P.06
7. Données techniques .....	P.09
8. Conformité .....	P.09
9. Assistance technique & Garantie .....	P.09

## 1. COMPOSITION DU KIT

Kit #1 -> **A** 1x Micro-caméra avec antenne

**B** 1x Câble d'alimentation de la caméra

Kit #2 -> **A** 1x Grande caméra avec antenne

**B** 1x Câble d'alimentation de la caméra

## 2. FONCTIONS PRINCIPALES

- Le Beeper WifiCamera est un kit caméra de recul avec transmission WIFI intégrée.
- Pour visualiser la zone de recul, il faut télécharger et activer l'application V-CAR (kit #1) ou SWD Camera (kit #2).
- Dès l'arrêt de la marche arrière, le système est inactif.

**!/\** Il est déconseillé d'installer ce produit sur un véhicule avec beaucoup de présence métallique (ex : poids lourds ou véhicules utilitaires), car cela pourrait créer des interférences et donc empêcher son bon fonctionnement.

## 2. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION



### Avant d'utiliser ce système, veuillez lire attentivement les instructions suivantes :

- Conformez-vous aux règles en vigueur de votre pays pour l'installation et l'utilisation de ce produit.
- Conservez les objets de petite taille hors de portée des enfants.
- Après une longue exposition au soleil, laissez refroidir le système avant réutilisation.

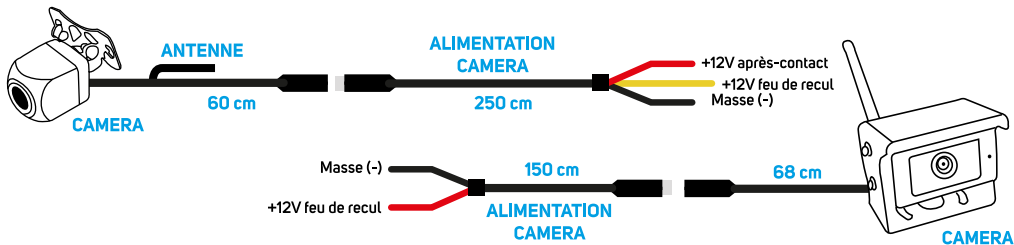
### Nous vous remercions de suivre les conseils suivants avant l'installation du système :

- Pour votre confort et sécurité, veuillez respecter les consignes suivantes liées à l'installation de ce produit.
- Le système fonctionne sous tension 12V continu. Soyez sûr de la tension du véhicule et de la **polarité** de chaque fil (utilisez un multimètre digital pour la repérer, ainsi qu'une lampe test pour repérer le fil de tachymètre).
- Vérifiez avant l'installation si tous les éléments du véhicule fonctionnent correctement tels que contact & démarrage moteur, allumage des codes, feux et phares, clignotants, chauffage, climatisation, verrouillage des portes, etc. Vérifiez après installation que tous ces mêmes éléments fonctionnent.
- Ne connectez les fils que par épissure/soudure sans utiliser de cosses. Les mauvais contacts peuvent créer de graves dysfonctionnements du système et du véhicule également. Veillez à ce que tous les fils passant dans des endroits serrés soient protégés par du ruban adhésif pour éviter toute torsion excessive et dégradation de la protection plastique du fil avec risque de mauvais contacts. Si le véhicule est équipé d'un airbag veuillez à ne pas déconnecter la batterie du véhicule, ni à connecter sans certitude les fils.

### Véhicules multiplexés

Le système est compatible avec les véhicules multiplexés. Toutes les informations nécessaires à la connexion sont sur des fils à polarité normale (+ ou -) sur lesquels ne transite pas d'information codée (multiplexée BUSCAN, VAN ou autre codage). Vous ne devez impérativement pas couper ou toucher un fil multiplexé. **DANS TOUS LES CAS, IL EST INUTILE ET DÉCONSEILLÉ DE COUPER UN FIL D'ORIGINE DU VÉHICULE. VOUS DEVEZ UNIQUEMENT FAIRE UNE ÉPISSURE ET RÉCUPÉRER LE SIGNAL POSITIF OU NÉGATIF TRANSITANT PAR CE FIL.** Pour toute information ou conseil, nous vous demandons de contacter nos services techniques 0 892 690 792 (0.45 € / min.)

## 4. CONNEXION DU SYSTÈME



## 5. INSTALLATION DU SYSTEME

### Kit #1 - Micro-Caméra

- Une fois l'emplacement optimal de votre caméra de recul trouvé (idéalement au niveau de la veilleuse de plaque ou en position haute), percez un trou central de  $\varnothing 16$  mm pour faire passer les câbles d'alimentation, puis deux trous de  $\varnothing 6$  mm pour fixer l'étrier.
- Branchez le connecteur canon de la caméra avec celui de la rallonge de 2,5 m.
- Connectez le fil noir à une masse (-), le fil rouge à une source +12V après-contact et le fil jaune à une source +12V feu de recul.



Position haute

### Kit #2 - Caméra sur étrier

- Une fois l'emplacement optimal de votre caméra de recul trouvé (idéalement en position haute), percez un trou de  $\varnothing 13$  mm pour faire passer les câbles d'alimentation.
- Branchez le connecteur JACK de la caméra avec celui de la rallonge de 1,5 m.
- Connectez le fil noir à une masse (-), le fil rouge à une source +12V feu de recul.

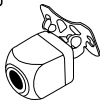


Position basse (veilleuse de plaque)

### A. Installation de l'application

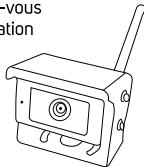
#### Kit #1 - Micro-caméra

- Sur votre smartphone **Apple**, rendez-vous sur l'AppStore et recherchez l'application « **V-Car** ».
- Sur votre smartphone **Android**, recherchez l'application « **VCar** » sur le site [android.myapp.com](http://android.myapp.com) OU scannez le QR code ci-dessous et téléchargez l'application « **VCar** ».



#### Kit #2 - Caméra sur étrier

- Sur votre smartphone **Apple**, rendez-vous sur l'AppStore et recherchez l'application « **SWD Camera** ».
- Sur votre smartphone **Android**, rendez-vous sur le PlayStore et recherchez l'application « **SWD Camera** ».



### B. Activation de l'application

#### Kit #1 - Micro-caméra

- Sur votre smartphone Apple, connectez-vous au réseau WIFI « V-Car-##### » dans les paramètres réseaux.
- Sur votre smartphone Android, une fois l'application installée, autorisez le fonctionnement en arrière-plan. Cela permettra à l'application de s'activer automatiquement lorsque vous passez la marche arrière (l'image s'affichera automatiquement).

#### Kit #2 - Caméra sur étrier

- Sur votre smartphone Apple, connectez-vous au réseau WIFI « SWD Camera » dans les paramètres réseaux.
- Sur votre smartphone Android, une fois l'application installée, ouvrez-la et cliquez sur « WIFI Setup ».



### C. Fonctions de l'application

#### Kit #1 - Micro-caméra

- A • Fonction vidéo de recul :** Lorsque l'application est en fonctionnement et la marche arrière activée, la zone de recul apparaît avec des lignes de gabarits pour vous guider dans votre manœuvre.
- B • Enregistrement de la vision de la zone de recul :** Lorsque l'application est en fonctionnement, les vidéos peuvent être sauvegardées sur l'appareil. Il suffit de cliquer sur l'icône « caméra » en haut à droite. Cela vous permet d'enregistrer vos 4 dernières manœuvres et de vous protéger en cas de problème ou d'accident.
- C • Fonction rétroviseur électronique :** Lorsque l'application est en fonctionnement, vous pouvez accéder à une vision de la zone arrière du véhicule en temps réel et en conduite.
- D • Activation intelligente & Activation vocale :** Sur Android, le système se lance automatiquement à l'activation de la marche arrière, vous n'avez pas besoin de cliquer sur l'icône de l'application. Sur Apple, l'image apparaît une fois que vous ouvrez l'application.



### C. Fonctions de l'application

#### Kit #2 - Caméra sur étrier

##### • Sur votre smartphone Apple :

- A • Vision de la zone de recul :** A l'ouverture de l'application, la zone de recul de votre véhicule s'affiche avec des lignes de gabarits. Vous pouvez retirer les lignes de gabarits en cliquant sur le bouton **B**.
- C • Capture de photos :** Vous pouvez capturer des photos de la zone de recul en cliquant sur le bouton **C**.
- D • Vision des images capturées :** Vous pouvez visualiser les images capturées en allant dans l'album photo de votre téléphone.



##### • Sur votre smartphone Android :

- A • Vision de la zone de recul :** A l'ouverture de l'application, la zone de recul de votre véhicule s'affiche avec des lignes de gabarits. Elles ne sont pas retirables.
- B • Capture de photos :** Vous pouvez capturer des photos de la zone de recul en cliquant sur le bouton **B**.
- C • Vision des images capturées :** Vous pouvez visualiser les images capturées en cliquant sur le bouton **C**.



## 6. DONNEES TECHNIQUES



### Kit #1 - Micro-caméra

- Alimentation : DC 12-24V
- Vision de nuit : 0.1 lumens
- Indice d'étanchéité IP66  
(ne pas nettoyer au jet haute pression)
- Résolution : 640 x 480 px
- Angle de vision : 170°
- Application mobile : V-Car
- T° de fonctionnement : -30°C / +80°C

### Kit #2 - Caméra sur étrier

- Alimentation : DC 12-24V
- Vision de nuit : 28 LED
- Indice d'étanchéité IP68  
(ne pas nettoyer au jet haute pression)
- Résolution : 648 x 512 px
- Angle de vision : 120°
- Application mobile : SWD-Camera
- T° de fonctionnement : -20°C / +70°C

## 7. CONFORMITE

IXIT Beeper déclare que le kit WifiCamera est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur. Vous trouverez la copie de la déclaration de conformité sur notre site Internet : <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. ASSISTANCE TECHNIQUE & GARANTIE

Votre kit WifiCamera est garanti 2 ans. Pour toute aide à l'installation ou demande technique, n'hésitez pas à contacter nos techniciens, ils sont à votre écoute du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 18h sur notre hotline.



Hotline BEEPER

**0 892 690 792**

0,45€ TTC / min.



1. Composition of the set .....	P.10
2. Main functions .....	P.10
3. Precautions of use .....	P.11
4. System connection .....	P.12
5. System installation .....	P.12
6. Use of the system .....	P.13
7. Technical datas .....	P.16
8. Conformity .....	P.16
9. Technical assistance & warranty .....	P.16

## 1. COMPOSITION OF THE SET

Set #1 -> **A** 1x Micro-camera with antenna

**B** 1x Power cable of the camera

Set #2 -> **A** 1x Big camera with antenna

**B** 1x Power cable of the camera

## 2. MAIN FUNCTIONS

- The Beeper WifiCamera is a kit camera of retreat with integrated WIFI transmission.
- To visualize the zone of retreat, it is necessary to download and activate application V-CAR (set #1) or SWD Camera (set #2).
- As of the stop of reverse running, the system is inactive.

**!N** It is disadvised installing this product on a vehicle with much of metal presence (ex: heavyweights or commercial vehicles), because that could create interferences and thus prevent its good performance.

### 3. PRECAUTIONS OF USE



Before using this system, please read the following instructions attentively:

- You conform to the rules in force of your country for the installation and the use of this product.
- Preserve the objects of small out of reach children.
- After a long exposure to the sun, let cool the system before re-use.

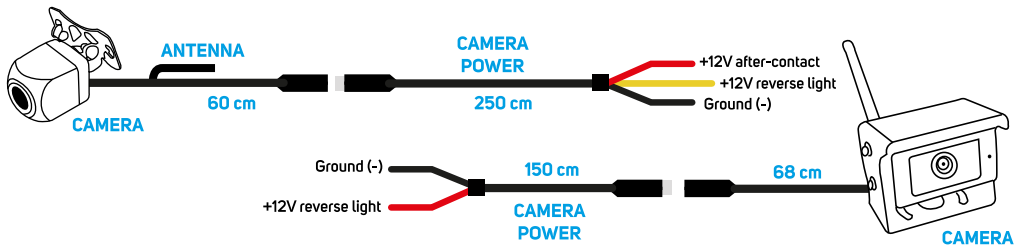
We thank you for taking the following advice before the installation of the system:

- For your comfort and security, please respect the following instructions related to the installation of this product.
- The system functions under tension 12V continuous. Be sure tension of the vehicle and **polarity** of each wire (use a digital multimeter to locate it, as well as a lamp test to locate the wire of tachometer).
- Check before the installation if all the elements of the vehicle function correctly such as contact & driving starting, lighting of the codes, fires and headlights, indicators, heating, air conditioning, locking of doors, etc Check after installation that all these same elements function.
- Connect the sons only by splice/welding without using thimbles. The bad contacts can create serious dysfunctions of the system and the vehicle also. Take care that all the sons passing in tight places are protected by adhesive tape to avoid any excessive torsion and degradation of plastic protection of the wire with risk of bad contacts. If the vehicle is equipped with a airbag take care of not to disconnect the battery from the vehicle, nor to connect without certainty the wires.

#### Multiplexed vehicles

The system is compatible with the multiplexed vehicles. All the necessary information with connection are on sons with normal polarity (about) on which does not forward a data (multiplexed BUSCAN, VAN or another coding). You should not imperatively cut or touch a multiplexed wire. **IN ALL CA, IT USELESS AND IS DISADVISED CUTTING A WIRE OF ORIGIN OF THE VEHICLE. YOU MUST ONLY MAKE ONE SPLICE AND RECOVER THE POSITIVE SIGNAL OR NEGATIVE FORWARDING BY THIS WIRE.**

## 4. SYSTEM CONNECTION



## 5. INSTALLATION OF THE SYSTEM

### Set #1 - Micro-Camera

- Once the optimal site of your camera of retreat found (ideally on the level of the night light of plate or in high position), bore a central hole of  $\varnothing 16$  mm to make to pass the electric cables, then two holes of  $\varnothing 6$  mm to fix the clamp.
- Connect the connector gun of the camera with that of the extension of 2.5 m.
- Connect the black wire to a mass (-), the red wire with a source +12V after-contact and the wire yellow with a source +12V reversing light.

### Set #2 - Camera on clamp

- Once the optimal site of your camera of retreat found (ideally in high position), then bore a hole of  $\varnothing 13$  mm to make pass the electric cables.
- Connect the connector JACK of the camera with that of the extension of 1.5 m.
- Connect the black wire to a mass (-), the red wire with one source +12V reversing light.



High position

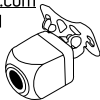


Low position (night light of plate)

### A. Installation of the application

#### Set #1 - Micro-camera

- On your **Apple** smartphone, go on the AppStore and search for the « **V-Car** » application.
- On your **Android** smartphone, search the « **VCar** » application on the website [android.myapp.com](http://android.myapp.com) OR scan the QR code below and download the « **VCar** » application.



#### Set #2 - Camera on clamp

- Sur votre smartphone **Apple**, rendez-vous sur l'AppStore et recherchez l'application « **SWD Camera** ».
- On your **Android** smartphone, go on the PlayStore and search for the « **SWD Camera** » application.



### B. Activation of the application

#### Set #1 - Micro-camera

- On your smartphone Apple, log in with the WIFI network "V-car-#####" in the parameters networks.
- On your smartphone Android, once the application installed, allow the operation in background. That will allow the application to activate itself automatically when you pass reverse running (the image will be displayed automatically).

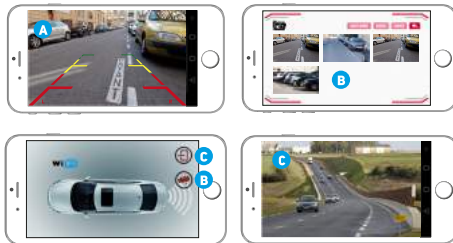
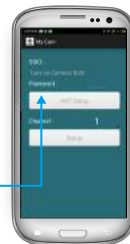
### C. Functions of the application

#### Set #1 - Micro-camera

- A • Reverse video function:** When the application is under operation and activated reverse running, the zone of retreat appears with parking lines to guide you in your operation.
- B • Recording of the vision of the reverse zone:** When the application is under operation, the videos can be saved on the device. It is enough to click on the icon "camera" in top on the right. That enables you to record your 4 last operations and to protect you in the event of problem or of accident.
- C • Electronic rear view mirror function:** When the application is in operation, you can see the back zone of the vehicle in real time and control.
- D • Intelligent activation & vocal Activation:** On Android, the system launches out automatically to the activation of reverse, you do not need to click on the icon of the application. On Apple, the image appears only once you open the application.

#### Set #2 - Camera on clamp

- On your smartphone Apple, log in with the network WIFI "SWD Camera "in the parameters networks.
- On your smartphone Android, once the application installed, open-there and click on "WIFI Setup".



### C. Functions of the application

#### Set #2 - Camera on clamp

##### • On your smartphone Apple:

- A • Vision of the reverse zone:** At the opening of the application, the reverse zone of your vehicle is displayed with parking lines. You can withdraw the parking lines by clicking on the button **B**.
- C • Capture photographs:** You can capture photographs of reverse zone by clicking on the button **C**.
- D • Vision of the captured images:** You can visualize them images captured while going in the photo album of your telephone.



##### • On your smartphone Android:

- A • Vision of the reverse zone:** With the opening of the application, zone of retreat of your vehicle is displayed with parking lines. They are not withdrawable.
- B • Capture photographs:** You can capture photographs of reverse zone by clicking on the button **B**.
- C • Vision of the captured images:** You can visualize the captured images by clicking on the button **C**.



## 6. TECHNICAL DATAS



### Set #1 - Micro-camera

- Power: DC 12-24V
- Night vision: 0.1 lumens
- Sealing indice IP6  
(not to clean with the jet high pressure)
- Resolution: 640 x 480 px
- Vision angle: 170°
- Mobile application: V-Car
- Operating T° : -30°C / +80°C

### Set #2 - Camera on clamp

- Power: DC 12-24V
- Night vision: 28 LED
- Sealing indice IP68  
(not to clean with the jet high pressure)
- Resolution: 648 x 512 px
- Vision angle: 120°
- Mobile application: SWD-Camera
- Operating T° : -20°C / +70°C

## 7. CONFORMITY

IXIT Beeper declare that the kit WifiCamera is in conformity with the requirements of the European directives in force. You will find the copy of the declaration of conformity on our website: <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. TECHNICAL ASSISTANCE & WARRANTY

Your kit WifiCamera is guaranteed 2 years. For any help with the installation or technical request, do not hesitate to contact our technicians by e-mail at [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)



▶ Hotline BEEPER [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)

1. Composición del equipo .....	P.17
2. Funciones principales .....	P.17
3. Precauciones de utilización .....	P.18
4. Conexión del sistema .....	P.19
5. Instalación del sistema .....	P.19
6. Utilización del sistema .....	P.20
7. Datos técnicos .....	P.23
8. Conformidad .....	P.23
9. Asistencia técnica y Garantía .....	P.23

## 1. COMPOSICIÓN DEL EQUIPO

Kit #1 -> **A** 1x Microcámara con antena

**B** 1x Cable de alimentación de la cámara

Kit #2 -> **A** 1x Gran cámara con antena

**B** 1x Cable de alimentación de la cámara

## 2. FUNCIONES PRINCIPALES

- El Beeper WifiCamera es un equipo cámara de retroceso con transmisión WIFI integrada.
- Para imaginar la zona de retroceso, es necesario cargar a distancia y activar la aplicación V-Car (equipo #1) o SWD Cámara (equipo #2).
- A partir del paro de la marcha atrás, el sistema es inactivo.

**!/\** Se desaconseja instalar este producto sobre un vehículo con mucha presencia metálica (p.ej.: camiones o vehículos industriales), ya que eso podría crear interferencias y en consecuencia impedir su buen funcionamiento.

### 3. PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN



#### Antes de utilizar este sistema, quiere leer atentamente las siguientes instrucciones:

- Atiene a las normas vigentes de su país para la instalación y la utilización de este producto.
- Conserve los objetos de pequeño tamaño fuera de alcance de los niños.
- Después de una larga exposición al sol, dejan enfriar el sistema antes de la reutilización.

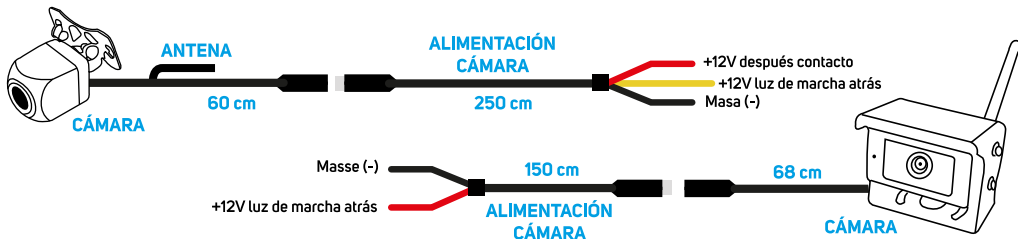
#### Le agradecemos que siga a los consejos siguientes antes de la instalación del sistema:

- Por su comodidad y seguridad, quiere respetar las consignas siguientes vinculadas a la instalación de este producto.
- El sistema funciona bajo tensión 12V continuo. Esté seguro de la tensión del vehículo y la **polaridad** de cada hilo (utilice un multímetro digital para situarlo, así como una lámpara prueba para situar el hilo de tacómetro).
- Compruebe antes del instalaion si todos los elementos del vehículo funcionan correctamente como contacto y comienzo motriz, encendido los códigos, fuegos y faros, intermitentes, calefacción, climatización, bloqueo de puertas, etc comprueban después de instalación que todos estos mismos elementos funcionan.
- No conectan los hijos que por empalme/soldadura sin utilizar vainas. Los malos contactos pueden mi crear de graves disfunciones del sistema y el vehículo también. Vele por que todos los hijos que pasan en lugares apretados son protegidos por la cinta adhesiva para evitar toda torsión excesiva y degradación de protección plástica del hilo con riesgo de malos contactos. Si el vehículo se equipa de un airbag vele desconectar la batería del vehículo, ni a conectar sin certeza los hijos.

#### Vehículos multiplexados

El sistema es compatible con los vehículos multiplexados. Toda la información necesaria para la conexión está sobre hijos a polaridad normal (+ o -) sobre los cuales no transita información cifrada (multiplexada BUSCAN, VAN u otra codificación). No debe imperativamente cortar o afectar un hilo multiplexado. EN TODO EL CAS, ES INÚTIL Y DESACONSEJADO CORTAR UN HILO DE ORIGEN DEL VEHÍCULO. DEBE SOLAMENTE HACER UN EMPALME Y RECUPERAR LA SEÑAL POSITIVA O NEGATIVA QUE TRANSITA POR CE HILO.

## 4. CONEXIÓN DEL SISTEMA



## 5. INSTALACIÓN DEL SISTEMA

### Equipo #1 - Microcámara

- Una vez el sitio óptimo de su cámara de retroceso encontrado (idealmente en el piloto de placa o en alta posición), taladran un agujero central de  $\varnothing 16$  mm. para hacer pasar los cables de alimentación, luego dos agujeros de  $\varnothing 6$  mm. para fijar la abrazadera.
- Conecte el conector cañón de la cámara con el del anadido de 2,5 m.
- Conecte el hilo negro a una masa (-), el hilo rojo a una fuente +12V después contacto y el hilo yema de huevo a una fuente +12V luz de marcha atrás.

### Equipo #2 - Cámara sobre abrazadera

- Una vez el sitio óptimo de su cámara de retroceso encontrado (idealmente en posición alta), luego taladran un agujero de  $\varnothing 13$  mm. para hacer pasar los cables de alimentación.
- Conecte el conector JACK de la cámara con el del anadido de 1,5 m.
- Conecte el hilo negro a una masa (-), el hilo rojo a una fuente +12V luz de marcha atrás.



Alta posición



Posición baja (piloto de placa)

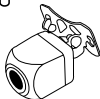
## 6. UTILIZACIÓN DEL SISTEMA



### A. Instalación de la aplicación

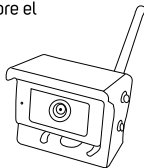
#### Equipo #1 - Microcámara

- Sobre su smartphone **Apple**, cita sobre el AppStore y busque la aplicación "**V-Car**".
- Sobre su smartphone **Android**, buscan la aplicación "**VCar**" sobre el lugar [android.myapp.com](http://android.myapp.com) O obtenga por escáner el QR cifra abajo y cargue a distancia la aplicación "**VCar**".



#### Equipo #2 - Cámara sobre abrazadera

- Sobre su smartphone **Apple**, cita sobre el AppStore y buscan la aplicación "**SWD Cámara**".
- Sobre su smartphone **Android**, cita sobre el PlayStore y buscan la aplicación "**SWD Cámara**".



### B. Activación de la aplicación

#### Equipo #1 - Microcámara

- Sobre su smartphone Apple, conecta a la red WIFI "V-Car-#####" en los parámetros redes.
- Sobre su smartphone Android, una vez la aplicación instalada, autorice el funcionamiento en segundo plano. Eso permitirá a la aplicación de activarse automáticamente cuando ustedes pase la marcha atrás (la imagen se indicará automáticamente).

#### Equipo #2 - Cámara sobre abrazadera

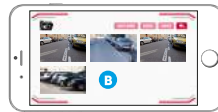
- Sobre su smartphone Apple, conecta a la red WIFI "SWD Cámara "en los parámetros redes.
- Sobre su smartphone Android, una vez instalada la aplicación, abren-allí y pulsas sobre "WIFI Setup".



### C. Funciones de la aplicación

#### Equipo #1 - Microcámara

- A • Función vídeo de retroceso:** Cuando la aplicación está en funcionamiento y activada la marcha atrás, la zona de retroceso aparece con líneas de galgas para guiarte en su maniobra.
- B • Registro de la visión de la zona de retroceso:** Cuando la aplicación está en funcionamiento, los vídeos pueden ser salvaguardadas sobre el aparato. Basta con presionar el icono "cámara" en cumbre a la derecha. Eso te permite registrar del 4 últimas maniobras y de protegerte en caso de problema o de accidente.
- C • Función retrovisor electrónico:** Cuando la aplicación es en funcionamiento, puede acceder a una visión de la zona parte del vehículo instantáneo y en conducta.
- D • Activación inteligente y Activación vocal:** Sobre Android, el sistema se lanza automáticamente a la activación de la marcha parte, no tiene que presionar el icono de la aplicación. Sobre Apple, la imagen resulta una vez que abre la aplicación.



### C. Funciones de la aplicación

#### Equipo #2 - Cámara sobre abrazadera

##### • Sobre su smartphone Apple:

- A • Visión de la zona de retroceso:** A la apertura de la aplicación, el zona de retroceso de su vehículo se indica con líneas de galgas. Puede retirar las líneas de galgas en presionando el botón **B**.
- C • Captura de fotografías:** Puede capturar fotografías de zona de retroceso presionando el botón **C**.
- D • Visión de las imágenes capturadas:** Puede imaginar el imágenes capturadas yendo en el álbum foto de su teléfono.



##### • Sobre su smartphone Android:

- A • Visión de la zona de retroceso:** A la apertura de la aplicación, el zona de retroceso de su vehículo se indica con líneas de galgas. No son retirables.
- B • Captura de fotografías:** Puede capturar fotografías de zona de retroceso presionando el botón **B**.
- C • Visión de las imágenes capturadas:** Puede imaginar el imágenes capturadas presionando el botón **C**.



## 6. DATOS TÉCNICOS



### Equipo #1 - Microcámara

- Alimentación: DC 12-24V
- Visión de noche: 0.1 lumens
- Índice de estanqueidad IP66  
(no limpiar al chorro alta presión)
- Resolución: 640 x 480 px
- Ángulo de visión: 170°
- Aplicación móvil: V-Car
- T° de funcionamiento: -30°C / +80°C

### Equipo #2 - Cámara sobre abrazadera

- Alimentación: DC 12-24V
- Visión de noche: 28 LED
- Índice de estanqueidad IP68  
(no limpiar al chorro alta presión)
- Resolución: 648 x 512 px
- Ángulo de visión: 120°
- Aplicación móvil: SWD-Camera
- T° de funcionamiento: -20°C / +70°C

## 7. CONFORMIDAD

IXIT Beeper declara que el equipo WifiCamera se ajusta a las exigencias de las directivas europeas vigentes. Encontrará la copia de la declaración de conformidad en nuestro sitio Internet: <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. ASISTENCIA TÉCNICA Y GARANTÍA

Su equipo WifiCamera se garantiza 2 años. Para toda la ayuda a la instalación o demanda técnica, no duden en contactar a nuestros técnicos por correo electrónico a [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr).



▶ Hotline BEEPER [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)

1. Zusammensetzung des Satzes .....	P.24
2. Hauptfunktionen .....	P.24
3. Benutzungsvorsichtsmaßnahmen .....	P.25
4. Verbindung des Systems .....	P.26
5. Einrichtung des Systems .....	P.26
6. Benutzung des Systems .....	P.27
7. Technische Angaben .....	P.30
8. Übereinstimmung .....	P.30
9. Technische Hilfe & Garantie .....	P.30

## 1. ZUSAMMENSETZUNG DES SATZES

Satz #1 -> **A** 1x Kleine Kamera mit Antenne

**B** 1x Anschlußkabel der Kamera

Satz #2 -> **A** 1x Große Kamera mit Antenne

**B** 1x Anschlußkabel der Kamera

## 2. HAUPTFUNKTIONEN

- Beeper WifiCamera ist ein Satz Rückgangskamera mit integrierter WIFI-Übertragung.
- Um die Rückgangszone zu veranschaulichen muss man die Anwendung, V-Car (Satz #1) oder SWD Camera (Satz #2) laden und aktivieren.
- Vom Erlass des Rückwärtsganges an ist das System inaktiv.

**!** Er wird abgeraten, dieses Produkt auf einem Fahrzeug mit viel metallischer Anwesenheit zu installieren (ex: Lastwagen oder Nutzfahrzeuge), denn das könnte Interferenzen schaffen, und also sein gutes Funktionieren zu verhindern.

### 3. BENUTZUNGSVORSICHTSMASSNAHMEN



Bevor Sie dieses System benutzen, lesen Sie bitte aufmerksam die folgenden Instruktionen:

- Passen Sie die gültigen Regeln Ihres Landes für die Einrichtung und die Benutzung dieses Produktes an.
- Außer Reichweite bewahren Sie die kleinen Gegenstände der Kinder.
- Nach einer langen Ausstellung in der Sonne lassen das System vor Wiederverwendung abkühlen.

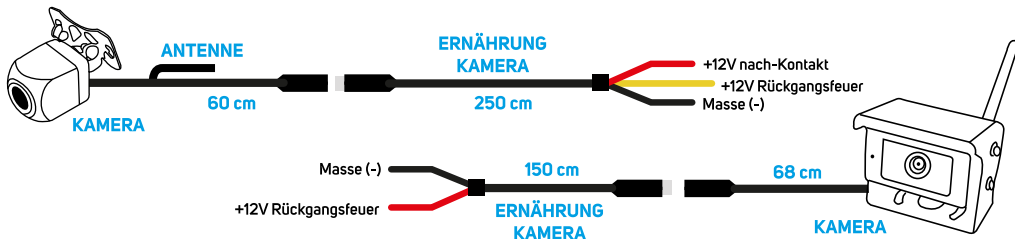
Wir danken Ihnen dafür, den folgenden Räten vor der Einrichtung des Systems zu folgen:

- Für Ihren Komfort und Sicherheit respektieren Sie bitte die folgenden Anweisungen, die mit der Einrichtung dieses Produktes zusammenhängen.
- Das System funktioniert unter Spannung 12V kontinuierlich. Seien Sie von der Spannung des Fahrzeugs und von der **Polarität** sicher von jeder Faden (benutzen Sie Multimètre digitales, um es zu entdecken sowie eine Testlampe, um den Tachometerfaden zu entdecken).
- Prüfen Sie vor dem Installieren, ob alle Elemente des Fahrzeugs richtig wie Kontakt funktionieren & Motorstart, Zündung der Codes, Feuer und Scheinwerfer, Blinklichter, Heizung, Klimatisierung, Verriegelung von Türen usw. prüfen nach Einrichtung, dass all diese selben Elemente funktionieren.
- Verbinden die Söhne nur durch Splissung/Schweißen, ohne Hülsen zu benutzen. Die schlechten Kontakte können schaffen ernste Probleme des Systems und des Fahrzeugs ebenfalls. Achten darauf Sie, dass alle Söhne, die übergehen, in strenge Stellen werden durch Klebeband geschützt, um jede übermäßige Torsion und Verschlechterung zu vermeiden von Schutz aus Plastik des Fadens mit Risiko schlechter Kontakte. Wenn das Fahrzeug mit einem Airbag ausgestattet wird, passen Sie auf die Batterie des Fahrzeugs abzuschalten noch ohne Sicherheit die Söhne

#### Gebündelte Fahrzeuge

Das System ist kompatibel mit den gebündelten Fahrzeugen. Alle Informationen, die für die Verbindung notwendig sind, sind auf Söhnen an normaler Polarität (+ oder -) auf denen keine kodierte Information im Transitverkehr befördert (gebündelt BUSCAN, VAN oder anderes Kodieren). Sie dürfen dringend keinen gebündelten Faden schneiden oder betreffen. **IN ALLEM CAS IST ES UNNÖTIG UND ABGERATEN, EINEN FADEN DES URSPRUNGS DES FAHRZEUGS ZU SCHNEIDEN. SIE MÜSSEN NUR EINE SPLISSUNG MACHEN UND DAS POSITIVE ODER NEGATIVE SIGNAL WIEDERGEWINNEN, DAS DURCH EG FADEN IM TRANSITVERKEHR BEFÖRDERT.**

## 4. VERBINDUNG DES SYSTEMS



## 5. EINRICHTUNG DES SYSTEMS

### Satz #1 - KameraMikro

- Einmal der optimale Ort Ihrer Kamera gefundenen Rückgangs (ideal bei die Kontroll-Lampe der Platte oder in hoher Position) durchbohren ein zentrales Loch von  $\varnothing 16$  mm, um zu machen die Anschlusskabel überzugehen dann zwei Löcher von  $\varnothing 6$  mm, um den Steigbügel festzulegen.
- Schließen Sie die Verbindung Kanone der Kamera mit jener der Verlängerung von 2,5 m.
- Schließen Sie den schwarzen Faden an eine Masse (-), den roten Faden an eine Quelle +12V nach-Kontakt und den Faden an gelb an einer Quelle +12V Rückgangsfeuer.



Hohe Position

### Satz #2 - Kamera auf Steigbügel

- Einmal der optimale Ort Ihrer Kamera gefundenen Rückgangs (ideal in Position hoch) dann durchbohren ein Loch von  $\varnothing 13$  mm, um die Anschlusskabel übergehen zu lassen.
- Schließen Sie die JACK-Verbindung der Kamera mit jener der Verlängerung von 1,5 m.
- Schließen Sie den schwarzen Faden an eine Masse (-), den roten Faden an eine an Quelle +12V Rückgangsfeuer.



Niedrige Position (Plattenkontrolllampe)

### A. Einrichtung der Anwendung

#### Satz #1 - Kleine Kamera

- Nach Ihren **Apple**-Smartphonen, Vereinbarung auf AppStore und suchen Sie die Anwendung « **V-Car** ».
- Auf Ihren **Android**-Smartphonen suchen die Anwendung « **VCar** » auf dem Standort [android.myapp.com](http://android.myapp.com) ODER scannen Sie das QR kodiert unten und laden Sie die Anwendung « **VCar** ».



#### Satz #2 - Kamera auf Steigbügel

- Nach Ihren **Apple**-Smartphonen, Vereinbarung auf AppStore und suchen die Anwendung « **SWD Camera** ».
- Nach Ihren **Android**-Smartphonen, Vereinbarung auf PlayStore und suchen die Anwendung « **SWD Camera** ».



### B. Aktivierung der Anwendung

#### Satz #1 - Kleine Kamera

- Auf Ihren Apple-Smartphones schließen Sie an das WIFI-Netz an « **V-Car-#####** » in den Parametern Netze.
- Auf Ihren Android-Smartphones einmal die installierte Anwendung, erlauben Sie dem Funktionieren in Hintergrund. Das wird erlauben die Anwendung sich automatisch zu aktivieren, wenn Sie gehen Sie den Rückwärtsgang über (das Bild wird sich automatisch anschlagen).

#### Satz #2 - Kamera auf Steigbügel

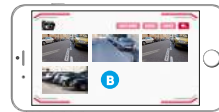
- Auf Ihren Apple-Smartphones, schließen Sie Sie an das WIFI-Netz « **SWD Kamera** » in den Parametern Netze.
- Auf Ihren Android-Smartphones einmal die installierte Anwendung dort-öffnen und klicken auf « **WIFI Setup** ».



### C. Funktionen der Anwendung

#### Satz #1 - Kleine Kamera

- A • Videorückgangsfunktion:** Wenn die Anwendung in Funktionieren ist und der aktivierte Rückwärtsgang, erscheint die Rückgangszone mit Spurlehrelinien, um Sie in Ihrer Bedienung zu führen.
- B • Erfassung der Vorstellung der Rückgangszone:** Wenn die Anwendung ist in Funktionieren, die Videos können sein bewahrt auf dem Gerät. Es reicht aus, auf dem Piktogramm zu klicken « Kamera » in oberem Teil rechts. Das erlaubt Ihnen, Ihre 4 zu registrieren letzte Bedienungen und Sie bei Problem zu schützen oder von Unfall.
- C • Funktion elektronischer Rückspiegel:** Wenn die Anwendung ist in Funktionieren haben Sie an einer Vorstellung der Zone Zugang hinterer Teil des Fahrzeugs in Echtzeit und in Leitung.
- D • Intelligente Aktivierung & Stimmaktivierung:** Auf Android System führt sich automatisch an der Aktivierung des Ablaufs ein hinterer Teil müssen Sie nicht, auf dem Piktogramm zu klicken von die Anwendung. Auf Apple erscheint das Bild einmal, dass Sie eröffnen die Anwendung.

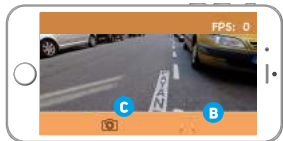
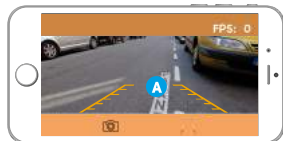


### C. Funktionen der Anwendung

#### Satz #2 - Kamera auf Steigbügel

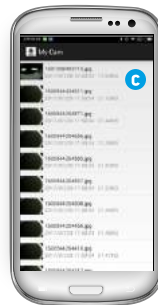
##### • Auf Ihren Apple-Smartphones:

- A • Vorstellung der Rückgangszone:** An der Öffnung der Anwendung Zone des Rückgangs Ihres Fahrzeugs schlägt sich mit Linien an von Spurlehren. Sie können die Linien von Spurlehren zurückziehen in klickt auf dem Knopf **B**.
- C • Photogefangennahme:** Sie können Fotos gefangennehmen von Rückgangszone, indem man auf dem Knopf klickt **C**.
- D • Vorstellung der gefangengenommenen Bilder:** Sie können veranschaulichen gefangengenommene Bilder indem man ins Photoalbum geht von Ihr Telefon.



##### • Auf Ihren Android-Smartphones:

- A • Vorstellung der Rückgangszone:** An der Öffnung der Anwendung Zone des Rückgangs Ihres Fahrzeugs schlägt sich mit Linien an von Spurlehren. Sie sind nicht herausnehmbar.
- B • Photogefangennahme:** Sie können Fotos gefangennehmen von Rückgangszone, indem man auf dem Knopf **B** klickt.
- C • Vorstellung der gefangengenommenen Bilder:** Sie können veranschaulichen gefangengenommene Bilder indem man auf dem Knopf klickt **C**.



## 6. TECHNISCHE ANGABEN



### Satz #1 - Kleine Kamera

- Ernährung: DC 12-24V
- Vorstellung von Nacht: 0.1 lumens
- Abdichtungsanzeichen IP6  
(nicht am Hochdruckstrahl zu reinigen)
- EntschlieÙung: 640 x 480 px
- Vorstellungswinkel: 170°
- Bewegliche Anwendung: V-Car
- T° des Funktionierens: -30°C / +80°C

### Satz #2 - Kamera auf Steigbügel

- Ernährung: DC 12-24V
- Vorstellung von Nacht: 28 LED
- Abdichtungsanzeichen IP68  
(nicht am Hochdruckstrahl zu reinigen)
- EntschlieÙung: 648 x 512 px
- Vorstellungswinkel: 120°
- Bewegliche Anwendung: SWD-Camera
- T° des Funktionierens: -20°C / +70°C

## 7. ÜBEREINSTIMMUNG

IXIT Beeper erklärt, dass der Satz WifiCamera im Einklang stehe mit den Forderungen der gültigen europäischen Richtlinien. Sie werden die Kopie der übereinstimmungserklärung über unsere Website finden: <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. TECHNISCHE HILFE & GARANTIE

Ihr Satz WifiCamera 2 Jahre garantiert. Für jede Hilfe für die Einrichtung oder technischen Antrag sind nicht unentschlossen zu kontaktieren unsere Techniker durch Mail an [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr).



▶ Hotline BEEPER [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)

1. Composizione del kit .....	P.31
2. Funzioni principali .....	P.31
3. Precauzioni d'utilizzo .....	P.32
4. Collegamento del sistema .....	P.33
5. Impianto del sistema .....	P.33
6. Utilizzo del sistema .....	P.34
7. Dati tecnici .....	P.37
8. Conformità .....	P.37
9. Assistenza tecnica & garanzia .....	P.37

## 1. COMPOSIZIONE DEL KIT

Kit #1 -> **A** 1x Micro-camera con antenna

**B** 1x Cavo d'alimentazione della camera

Kit #2 -> **A** 1x Grande camera con antenna

**B** 1x Cavo d'alimentazione della camera

## 2. FUNZIONI PRINCIPALI

- Beeper WifiCamera è un kit macchina fotografica d'arretramento con trasmissione WIFI integrata.
- Per visualizzare la zona d'arretramento, occorre trasferire ed attivare l'applicazione V-Car (kit #1) o SWD Camera (kit #2).
- Fin dall'arresto della retromarcia, il sistema è inattivo.

**!/\** Il è sconsigliato di installare questo prodotto su un veicolo con molta presenza metallica (es: automezzi pesanti o veicoli utilitari), poiché ciò potrebbe creare interferenze e dunque impedire il suo funzionamento regolare.

### 3. PRECAUZIONI D'UTILIZZO



Prima di utilizzare questo sistema, volete leggere attentamente le istruzioni seguenti:

- Conformate alle regole in vigore del vostro paese per l'impianto e l'utilizzo di questo prodotto.
- Conservate gli oggetti di piccola dimensione fuori portata dei bambini.
- Dopo una lunga esposizione al sole, lasciate raffreddare il sistema prima della riutilizzazione.

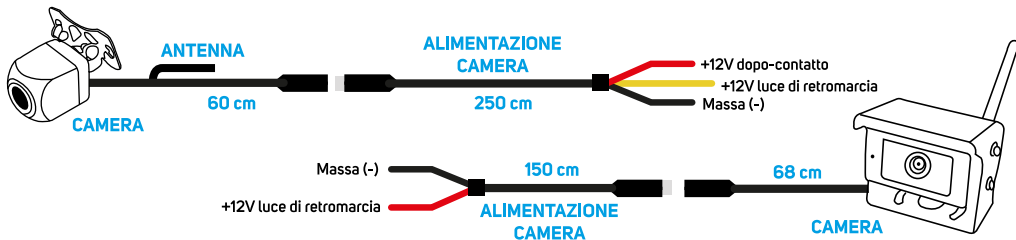
Li ringraziamo di seguire i consigli seguenti prima dell'impianto del sistema:

- Per la vostra comodità e sicurezza, volete rispettare le consegne seguenti legate all'installazione di questo prodotto.
- Il sistema funziona sotto tensione 12V continuo. Siete sicuro della tensione del veicolo e della polarità di ogni filo (utilizzate un multimetro digitale per situarla, come pure una lampada prova per situare il filo di tachimetro).
- Verificate prima dello installaion se tutti gli elementi del veicolo funzionano correttamente come contatto & avviamento motore, accensione dei codici, fuochi e fari, lampeggianti, riscaldamento, condizionamento d'aria, chiusura di porte, ecc. verificate dopo impianto se tutti gli questi stessi elementi funzionano.
- Collegate i figli soltanto per impiombatura/saldatura senza utilizzare ditali. I cattivi contatti possono creare di gravi disfunzioni del sistema e del veicolo anche. Fate in modo che tutti i figli che passano in posti stretti sono protetti da nastro adesivo per evitare ogni torsione eccessiva e deterioramento di protezione di plastica del filo con rischio di cattivi contatti. Se il veicolo è fornito di un airbag vegliate staccare la batteria del veicolo, né a collegare senza certezza i figli.

#### Veicoli multiplati

Il sistema è compatibile con i veicoli multiplati. Tutte le informazioni necessarie al collegamento sono su figli a polarità normale (+ o -) sui quali non trasmette un'informazione codificata (multiplata BUSCAN, VAN o altra codifica). Non dovete imperativamente tagliare o toccare un filo multiplato. IN TUTTI I CA, È INUTILE E SCONSIGLIATO DI TAGLIARE UN FILO D'ORIGINE DEL VEICOLO. DOVETE SOLTANTO FARE UN'IMPIOMBATURA E RECUPERARE IL SEGNALE POSITIVO O NEGATIVO CHE TRASMETTE DA PARTE DI CE FILO.

## 4. COLLEGAMENTO DEL SISTEMA



## 5. IMPIANTO DEL SISTEMA

### Kit #1 - Micro-Camera

- Una volta l'ubicazione ottimale della vostra macchina fotografica d'arretamento trovata (idealmente di il pilota di targa o in posizione alta), bucate un foro centrale di Ø16 mm per fare passare i cavi d'alimentazione, quindi due fori di Ø6 mm per fissare il morsetto.
- Collegate il connettore cannone della macchina fotografica con quello dell'estensione di 2,5 m.
- Collegate il filo nero ad una massa (-), il filo rosso ad una fonte +12V dopo-contatto ed il filo giallo ad una fonte +12V luce di retromarcia.



Posizione alta

### Kit #2 - Camera su morsetto

- Una volta l'ubicazione ottimale della vostra camera d'arretamento trovata (idealmente in posizione alta), quindi bucate un foro di Ø13 mm per fare passare i cavi d'alimentazione.
- Collegate il connettore JACK della macchina fotografica con quello dell'estensione di 1,5 m.
- Collegate il filo nero ad una massa (-), il filo rosso ad una fonte +12V luce di retromarcia.



Posizione bassa (pilota di targa)

### A. Impianto dell'applicazione

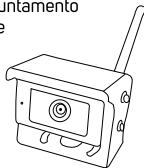
#### Kit #1 - Micro-camera

- Sulla vostra smartphone **Apple**, appuntamento sullo AppStore e ricercate l'applicazione "**V-car**„.
- Sulla vostra smartphone **Android**, ricercate l'applicazione "**VCar**„ sul sito [android.myapp.com](http://android.myapp.com) O fate uno scan della QR codifica sotto e trasferire l'applicazione "**VCar**„.



#### Kit #2 - Camera su morsetto

- Sulla vostra smartphone **Apple**, appuntamento sullo AppStore e ricercate l'applicazione "**SWD Camera**„.
- Sulla vostra smartphone **Android**, appuntamento sullo PlayStore e ricercate l'applicazione "**SWD Camera**„.



### B. Attivazione dell'applicazione

#### Kit #1 - Micro-camera

- Sulla vostra smartphone Apple, collegate alla rete WIFI "V-Car-#####", nei parametri reti.
- Sulla vostra smartphone Android, una volta l'applicazione installata, autorizzate il funzionamento in sfondo. Ciò permetterà a l'applicazione di attivarsi automaticamente quando voi passate la retromarcia (l'immagine si pubblicherà automaticamente).

#### Kit #2 - Camera su morsetto

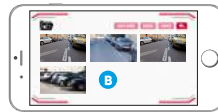
- Sulla vostra smartphone Apple, collegate alla rete WIFI "SWD camera" nei parametri reti.
- Sulla vostra smartphone Android, una volta l'applicazione installata, aprite-là e premete "su WIFI Setup,,"



### C. Funzioni dell'applicazione

#### Kit #1 - Micro-camera

- A • Funzione video d'arretramento:** Quando l'applicazione è in funzionamento e la retromarcia attivata, la zona d'arretramento appare con linee di profili limite per guidarli nella vostra manovra.
- B • Registrazione della visione della zona d'arretramento:** Quando l'applicazione è in funzionamento, i video possono essere salvaguardate sull'apparecchio. Basta premere sulla icona "macchina fotografica,, in cima a destra. Ciò vi permette di registrare i vostri 4 ultime manovre e di proteggerli in caso di problema o d'incidente.
- C • Funzione retrovisore elettronico:** Quando l'applicazione è in funzionamento, potete accedere ad una visione della zona parte posteriore del veicolo in tempo reale ed in condotta.
- D • Attivazione intelligente & attivazione vocale:** Su Android, sistema si lancia automaticamente all'attivazione del mercato parte posteriore, non avete bisogno di premere sulla icona di l'applicazione. Su Apple, l'immagine appare una volta che aprite l'applicazione.



### C. Funzioni dell'applicazione

#### Kit #2 - Camera su morsetto

##### • Sulla vostra smartphone Apple:

- A • Visione della zona d'arretamento:** All'apertura dell'applicazione, la zona d'arretamento del vostro veicolo si pubblica con linee di profili limite. Potete ritirare le linee di profili limite in premendo sul bottone **B**.
- C • Cattura di fotografie:** Potete catturare fotografie di zona d'arretamento premendo sul bottone **C**.
- D • Visione delle immagini catturate:** Potete visualizzare immagini catturate andando nell'album foto del vostro telefono.



##### • Sulla vostra smartphone Android:

- A • Visione della zona d'arretamento:** All'apertura dell'applicazione, zona d'arretamento del vostro veicolo si pubblica con linee di profili limite. Non sono prelevabili.
- B • Cattura di fotografie:** Potete catturare fotografie di zona d'arretamento premendo sul bottone **B**.
- C • Visione delle immagini catturate:** Potete visualizzare immagini catturate premendo sul bottone **C**.



## 6. DATI TECNICI



### Kit #1 - Micro-camera

- Alimentazione: DC 12-24V
- Visione di notte: 0.1 lumens
- Indice di tenuta IP66 (non pulire al getto alta pressione)
- Risoluzione: 640 x 480 px
- Angolo di visione: 170°
- Applicazione mobile: V-Car
- T° di funzionamento: -30°C / +80°C

### Kit #2 - Camera su morsetto

- Alimentazione: DC 12-24V
- Visione di notte: 28 LED
- Indice di tenuta IP68 (non pulire al getto alta pressione)
- Risoluzione: 648 x 512 px
- Angolo di visione: 120°
- Applicazione mobile: SWD-Camera
- T° di funzionamento: -20°C / +70°C

## 7. CONFORMITÀ

IXIT Beeper dichiara che il kit WifiCamera è conforme alle prescrizioni delle direttive europee in vigore. Troverete la copia della dichiarazione di conformità sul nostro sito Internet: <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. ASSISTENZA TECNICA & GARANZIA

Il vostro kit WifiCamera è garantito 2 anni. Per qualsiasi aiuto all'impianto o domanda tecnica, non esitate a contattare i nostri tecnici per mail a [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr).



Hotline BEEPER

[contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)

1. Samenstelling van het bouwpakket .....	P.38
2. Hoofdfuncties .....	P.38
3. Voorzorgen van gebruik .....	P.39
4. Aansluiten van het systeem .....	P.40
5. Installatie van het systeem .....	P.40
6. Gebruik van het systeem .....	P.41
7. Technische gegevens .....	P.44
8. Overeenstemming .....	P.44
9. Technische bijstand & Garantie .....	P.44

## 1. SAMENSTELLING VAN HET BOUWPAKKET

**Bouwpakket #1** -> **A** 1x Micro camera met antenne

**Bouwpakket #2** -> **A** 1x Grote camera met antenne

**B** 1x Voedingskabel van de camera

**B** 1x Voedingskabel van de camera

## 2. HOOFDFUNCTIES

- Beeper WifiCamera is een bouwpakket camera van teruggang met geïntegreerde WIFI-overdracht.
- Om de zone van teruggang zichtbaar te maken, moet men de toepassing V-Car (bouwpakket #1) of SWD Camera (bouwpakket #2) downloaden en activeren.
- Vanaf het arrest van de achteruitgang, is het systeem inactief.

**!** Hij wordt afgeraden om dit product op een voertuig met vele metalen aanwezigheid te plaatsen (ex: vrachtwagens of bedrijfsvoertuigen), want dat zou interferenties kunnen creëren en dus zijn goede werking verhinderen.



### Alvorens dit systeem te gebruiken, de volgende instructies zal willen aandachtig lezen:

- Past u aan aan de regels geldend voor uw land voor de installatie en het gebruik van dit product.
- Behoudt de kleine onderwerpen buiten bereik van de kinderen.
- Na een lange tentoonstelling aan de zon, laat het systeem afkoelen voor opnieuw gebruiken.

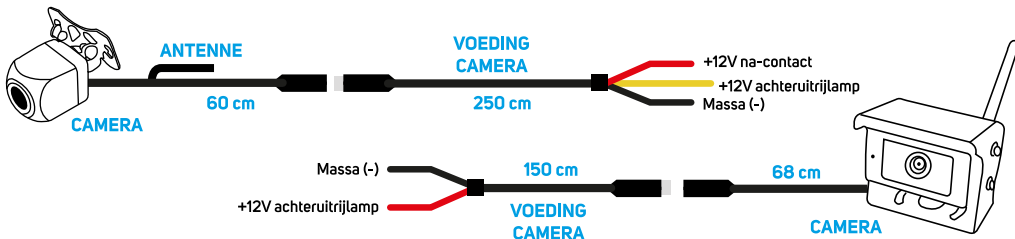
### Wij bedanken u om de volgende adviezen te volgen voor de installatie van het systeem:

- Voor uw comfort en veiligheid, de volgende instructies zal willen eerbiedigen in verband met de installatie van dit product.
- Het systeem werkt onder spanning 12V onafgebroken. Is zeker van de spanning van het voertuig en de polariteit van elke draad (gebruikt digitale multimeter om het te vinden, evenals een lamp test om de draad van tachymeter te vinden).
- Controleert voor installatie of alle elementen van het voertuig juist zoals contact werken & motorstart, ontsteking van de codes, vuren en grote lichten, signalen, verwarming, air-conditioning, grendeling van deuren, enz controleert na installatie dat deze dezelfde elementen werken.
- Sluit de draden slechts per épissure/lassing zonder peulen aan te gebruiken. De slechte contacten kunnen creëren van ernstige stoornissen van het systeem en het voertuig eveneens. Ziet erop toe dat alle draden die voorbijgaan, in het de strakke plaatsen worden door plakband beschermd om elke overdreven wringing en verslechtering van te vermijden plastische bescherming van de draad met risico van slechte contacten. Als het voertuig wordt uitgerust met een airbag ziet op om niet toe de batterij van het voertuig uitschakelen, noch om zonder zekerheid de draden aan te sluiten.

### Multiplexes voertuigen

Het systeem is verenigbaar met de multiplexés voertuigen. Alle noodzakelijke informatie voor het aansluiten is op draden aan normale polariteit (+ of -) waar op niet een gecodeerde informatie doorvoert (multiplexée BUSCAN, VAN of andere codering). U moet verplicht geen multiplexé draad snijden of treffen. **IN ALLE CAS, IS HET NUTTELOOS EN AFGERADEN OM EEN DRAAD VAN OORSPRONG VAN HET VOERTUIG TE SNIJDEN. U MOET ALLEEN ÉPISSURE DOEN EN HET POSITIEVE OF NEGATIEVE SIGNAAL TERUGKRIJGEN DAT DOOR DE EG DRAAD DOORVOERT.**

## 4. AANSLUITEN VAN HET SYSTEEM



## 5. INSTALLATIE VAN HET SYSTEEM

### Bouwpakket #1 - Micro camera

- Eens de optimale plaats van uw camera van gevonden teruggang (op ideale wijze op het niveau van het nachtlampje van plaat of in hoge positie), boort een centraal gat van  $\varnothing 16$  mm om te doen de voedingskabels voorbijgaan, vervolgens twee gaten van  $\varnothing 6$  mm om de beugel te bepalen.
- Sluit de aansluitkanon van de camera met die van de aanvulling van 2,5 aan meter.
- Sluit de zwarte draad op een massa (-), de rode draad aan een bron +12V na-contact en de draad aan geel aan een bron +12V achteruitrijlamp.

### Bouwpakket #2 - Camera op beugel

- Eens de optimale plaats van uw camera van gevonden teruggang (op ideale wijze in positie hoog), vervolgens boort een gat van  $\varnothing 13$  mm om de voedingskabels te laten voorbijgaan.
- Sluit de aansluitkanon JAC van de camera met die van de aanvulling van 1,5 aan meter.
- Sluit de zwarte draad op een massa (-), de rode draad aan een aan bron +12V achteruitrijlamp.



Hoge positie

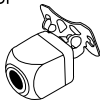


Lage positie (nachtlampje van plaat)

### A. Installatie van de toepassing

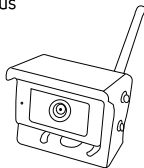
#### Bouwpakket #1 - Micro-camera

- Op uw smartphone **Apple**, rendezvous op AppStore en beoogt de toepassing “**V-Car**”.
- Op uw smartphone **Android**, beoogt de toepassing “**VCar**” op de plaats [android.myapp.com](http://android.myapp.com) OF scant QR codeert hieronder en downloadt de toepassing “**VCar**”.



#### Bouwpakket #2 - Camera op beugel

- Op uw smartphone **Apple**, rendezvous op AppStore en beoogt de toepassing „**SWD Camera**”.
- Op uw smartphone **Android**, rendezvous op PlayStore en beoogt de toepassing „**SWD Camera**”.



## 6. Gebruik van het systeem



### B. Activering van de toepassing

#### Bouwpakket #1 - Micro camera

- Op uw smartphone Apple, sluit u aan op het WIFI-netwerk „V-Car-#####” in de parameters netwerken.
- Op uw smartphone Android, eens de geplaatste toepassing, verleent machtiging tot de werking in achtergrond. Dat zal toelaten de toepassing om zich automatisch te activeren wanneer u gaat de achteruitgang (het beeld zal zich automatisch aangeven) voorbij.

### C. Functies van de toepassing

#### Bouwpakket #1 - Micro camera

**A • De videofunctie van teruggang:** Wanneer de toepassing in werking en de geactiveerde achteruitgang is, blijkt de zone van teruggang met lijnen van maten om u te begeleiden in uw behandeling.

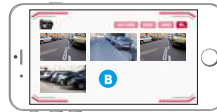
**B • De registratie van de visie van de zone van teruggang:** Wanneer de toepassing is in werking, de video's kunnen zijn beschermd op het apparaat. Het voldoet om op de ikoon te klikken « camera » in top aan de rechterkant. Dat laat u toe om w 4 te registreren laatste behandelingen en om u te beschermen in geval van probleem of van ongeval.

**C • De functie elektronische achteruitkijkspiegel:** Wanneer de toepassing in is werking, kunt u een visie van de zone bereiken achterkant van het voertuig in real time en in leiding.

**D • Intelligente activering & de Stemactivering:** Op Android, het systeem stort zich automatisch in de activering van het verloop achterkant, hebt u geen behoefte om op de ikoon van te klikken de toepassing. Op Apple, blijkt het beeld eens dat u opent de toepassing.

#### Bouwpakket #2 - Camera op beugel

- Op uw smartphone Apple, sluit u op het WIFI-netwerk „SWD aan Camera „in de parameters netwerken.
- Op uw smartphone Android, eens de geplaatste toepassing, opent en klikt op „WIFI Setup”.



### C. Functies van de toepassing

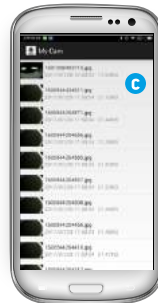
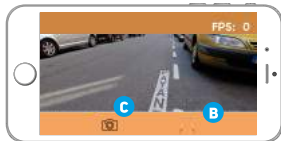
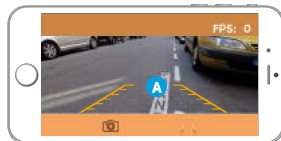
#### Bouwpakket #2 - Camera op beugel

##### • Op uw smartphone Apple:

- A • De visie van de zone van teruggang:** Aan de opening van de toepassing, geeft de zone zich van teruggang van uw voertuig met lijnen van aan maten. U kunt de lijnen van maten in terugtrekken klikkend op de knoop **B**.
- C • De vangst van foto's:** U kunt foto's van gevangennemen zone van teruggang door op de knoop te klikken **C**.
- D • De visie van de gevangengenomen beelden:** U kunt zichtbaar maken gevangengenomen beelden door in het fotoalbum van te gaan uw telefoon.

##### • Op uw smartphone Android:

- A • De visie van de zone van teruggang:** Aan de opening van de toepassing, geeft de zone zich van teruggang van uw voertuig met lijnen van aan maten. Zij zijn niet wegneembaar.
- B • De vangst van foto's:** U kunt foto's van gevangennemen zone van teruggang door op de knoop B te klikken.
- C • De visie van de gevangengenomen beelden:** U kunt zichtbaar maken gevangengenomen beelden door op de knoop te klikken **C**.



## 6. TECHNISCHE GEGEVENS



### Bouwpakket #1 - Micro camera

- Alimentation: DC 12-24V
- Visie van nacht: 0.1 lumens
- Index van dichtheid IP66  
(niet aan de straal hoge druk schoonmaken)
- Resolutie: 640 x 480 px
- Hoek van visie: 170°
- De beweeglijke toepassing: V-Car
- T° de werking: -30°C / +80°C

### Bouwpakket #2 - Camera op beugel

- Alimentation: DC 12-24V
- Visie van nacht: 28 LED
- Index van dichtheid IP68  
(niet aan de straal hoge druk schoonmaken)
- Resolutie: 648 x 512 px
- Hoek van visie: 120°
- De beweeglijke toepassing: SWD-Camera
- T° de werking: -20°C / +70°C

## 7. OVEREENSTEMMING

IXIT Beeper verklaart dat het bouwpakket is in overeenstemming met de eisen van de Europese richtlijnen geldend WifiCamera. U zult de kopie van de verklaring van overeenstemming op onze website vinden: <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. TECHNISCHE BIJSTAND & GARANTIE

Uw bouwpakket WifiCamera wordt gegarandeerd 2 jaar. Voor elke hulp voor de installatie of technische vraag, aarzelt niet om contact op te nemen onze technici per mail aan [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr).



▶ Hotline BEEPER [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)



1. Composição do conjunto .....	P.45
2. Funções principais .....	P.45
3. Precauções de utilização .....	P.46
4. Conexão do sistema .....	P.47
5. Instalação do sistema .....	P.47
6. Utilização do sistema .....	P.48
7. Dados técnicos .....	P.51
8. Conformidade .....	P.51
9. Assistência técnica & Garantia .....	P.51

## 1. COMPOSIÇÃO DO CONJUNTO

Cojunto #1 -> **A** 1x Micro câmara com antena

**B** 1x Cabo de alimentação da câmara

Cojunto #2 -> **A** 1x Grande câmara com antena

**B** 1x Cabo de alimentação da câmara

## 2. FUNÇÕES PRINCIPAIS

- O Beeper WifiCamera é um conjunto câmara de retrocesso com transmissão WIFI integrada.
- Para visualizar a zona de retrocesso, é necessário fazer o download e ativar a aplicação V-Car (conjunto #1) ou SWD Câmara (conjunto #2).
- A partir do acórdão do degrau traseiro, o sistema é inativo.

**⚠** É desaconselhado instalar este produto sobre um veículo com muita presença metálica (ex: veículos pesados ou veículos utilitários), porque aquilo poderia criar interferências e por conseguinte impedir o seu bom funcionamento.

### 3. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



#### Antes de utilizar este sistema, quer ler cuidadosamente as instruções seguintes:

- Conformam às regras em vigor do vosso país para a instalação e a utilização deste produto.
- Conservem os objetos pequenos fora de alcance das crianças.
- Após uma longa exposição ao sol, deixam resfriar o sistema antes reutilizar.

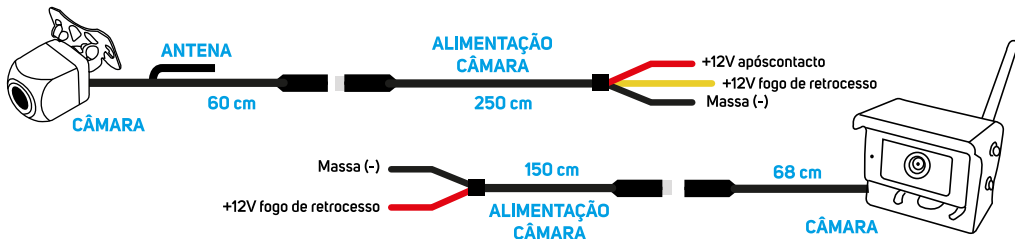
#### Agradecemos-vos seguir os conselhos seguintes antes da instalação do sistema:

- Para o vosso conforto e segurança, quer respeitar as instruções seguintes ligadas à instalação deste produto.
- O sistema funciona sob tensão 12V contínuo. Sejam certos da tensão do veículo e a **polaridade** cada fio (utilizem um multímetro digital para localizar-o, bem como uma lâmpada teste para localizar o fio de tacómetro).
- Verifiquem antes do instalação se todos os elementos do veículo funcionarem corretamente como contacto & arranque a motor, ignição os códigos, fogos e faróis, piscos, de aquecimento, ar condicionado, dispositivo de bloqueio portas, etc. verificam após instalação que mesmos todos os elementos funcionam.
- Conectam os filhos apenas por costura/soldadura sem estar a utilizar terminais. Os maus contactos podem criar graves disfuncionamentos do sistema e o veículo igualmente. Velem que todos os filhos que passam em lugares apertadas são protegidas por pela fita adesiva para evitar qualquer torção excessiva e degradação proteção plástica do fio com risco de maus contactos. Se o veículo for equipado de um airbag vela não desligar a bateria do veículo, nem conectar sem certeza os filhos.

#### Veículos multiplexados

O sistema é compatível com os veículos multiplexados. Todas as informações necessárias para a conexão estão sobre filhos à polaridade normal (+ ou -) sobre os quais não transita informação codificada (multiplexado BUSCAN, VAN ou outra codificação). Não deve imperativamente cortar ou tocar um fio multiplexado. **EM TODOS OS CAS, É INÚTIL E DESACONSELHADO CORTAR UM FIO DE ORIGEM DO VEÍCULO. DEVE UNICAMENTE FAZER UMA COSTURA E RECUPERAR O SINAL POSITIVO OU NEGATIVO QUE TRANSITA POR CE FIO.**

## 4. CONEXÃO DO SISTEMA



## 5. INSTALAÇÃO DO SISTEMA

### Conjunto #1 - Micro Câmara

- Uma vez o lugar ótimo da vossa câmara de retrocesso encontrado (idealmente a nível a lamparina de placa ou em posição elevada), furam um buraco central de Ø16 mm para fazer passar os cabos de alimentação, seguidamente dois buracos de Ø6 mm para fixar o estribo.
- Liguem o conector canhão da câmara com o da acrescentamento de 2,5 m.
- Conectem o fio preto à uma massa (-), o fio vermelho à uma fonte +12V apóscontacto e o fio amarelo à uma fonte +12V fogo de retrocesso.



Posição elevada



Posição baixa (lamparina de placa)

### Conjunto #2 - Câmara sobre estribo

- Uma vez o lugar ótimo da vossa câmara de retrocesso encontrado (idealmente em posição elevado), seguidamente furam um buraco de Ø13 mm para fazer passar os cabos de alimentação.
- Liguem o conector JACK da câmara com o da acrescentamento de 1,5 m.
- Conectem o fio preto à uma massa (-), o fio vermelho à uma fonte +12V fogo de retrocesso.

## 6. UTILIZAÇÃO DO SISTEMA



### A. Instalação da aplicação

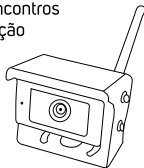
#### Conjunto #1 - Micro câmara

- Sobre o vosso smartphone **Apple**, encontros sobre o AppStore e procurem a aplicação "**VCar**".
- Sobre o vosso smartphone **Android**, procurem a aplicação "**VCar**" sobre o sítio [android.myapp.com](http://android.myapp.com) O varram o QR codifica abaixo e faça o download da aplicação "**VCar**".



#### Cojunto #2 - Câmara sobre estribo

- Sobre o vosso smartphone **Apple**, encontros sobre o AppStore e procuram a aplicação "**SWD Camera**".
- Sobre o vosso smartphone **Android**, encontros sobre o PlayStore e procuram a aplicação "**SWD Camera**".



## 6. UTILIZAÇÃO DO SISTEMA



### B. Ativação da aplicação

#### Conunto #1 - Micro câmara

- Sobre o vosso smartphone Apple, conectam à rede WIFI "V-Car-#####" nos parâmetros redes.
- Sobre o vosso smartphone Android, uma vez a aplicação instalada, autorizem o funcionamento em fundo. Aquilo permitirá a aplicação ativar-se automaticamente quando vocês passem o degrau traseiro (a imagem afixar-se-á automaticamente).

### C. Funções da aplicação

#### Cojunto #1 - Micro câmara

- A • Função vídeo de retrocesso:** Quando a aplicação está funcionamento e o degrau traseiro ativado, a zona de retrocesso aparece com linhas de gabaritos para guiá-los na vossa operação.
- B • Registo da visão da zona de retrocesso:** Quando a aplicação está funcionamento, as vídeos podem ser salvaguardados sobre o aparelho. É suficiente clicar sobre o ícone "câmara" em parte superior à direita. Aquilo permite-vos registar do 4 últimas operações e protegê-los no caso de problema ou de acidente.
- C • Registo IP visão IP zona de retrocesso:** Quando a aplicação é funcionamento, pode aceder à uma visão da zona parte traseira do veículo em tempo real e condução.
- D • Ativação inteligente & Ativação vocal:** Sobre Android, sistema lança-se automaticamente à ativação do degrau parte traseira, não tem necessidade de clicar sobre o ícone a aplicação. Sobre Apple, a imagem aparece uma vez que abre a aplicação.

#### Cojunto #2 - Câmara sobre estribo

- Sobre o vosso smartphone Apple, conectam à rede WIFI "SWD Câmara" nos parâmetros redes.
- Sobre o vosso smartphone Android, uma vez a aplicação instalada, abrem-lá e clicam sobre "WIFI Setup".



## 6. UTILIZAÇÃO DO SISTEMA



### C. Funções da aplicação

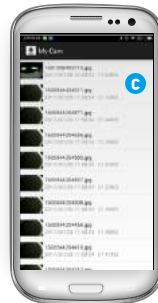
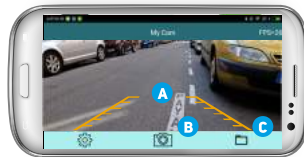
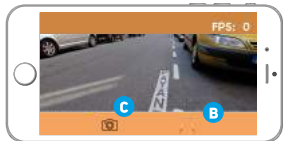
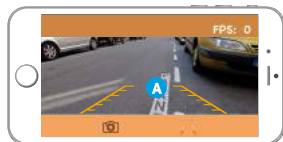
#### Conjunto #2 - Câmara sobre estribo

##### • Sobre o vosso smartphone Apple:

- A • Visão da zona de retrocesso:** À abertura da aplicação, zona de retrocesso do vosso veículo afixa-se com linhas gabaritos. Pode retirar as linhas de gabaritos clicando sobre o botão **B**.
- C • Captura de fotografias:** Pode capturar fotografias zona de retrocesso clicando sobre o botão **C**.
- D • Visão das imagens capturadas:** Pode visualizar imagens capturadas indo no álbum foto vosso telefone.

##### • Sobre o vosso smartphone Android:

- A • Visão da zona de retrocesso:** À abertura da aplicação, zona de retrocesso do vosso veículo afixa-se com linhas gabaritos. Não são retiráveis.
- B • Captura de fotografias:** Pode capturar fotografias zona de retrocesso clicando sobre o botão **B**.
- C • Visão das imagens capturadas:** Pode visualizar imagens capturadas clicando sobre o botão **C**.



## 6. DADOS TÉCNICOS



### Conunto #1 - Micro câmara

- Alimentação: DC 12-24V
- Visão de noite: 0.1 lumens
- Índice de impermeabilidade IP66  
(não limpar ao jorro elevada pressão)
- Resolução: 640 x 480 px
- Ângulo de visão: 170°
- Aplicação móvel: V-Car
- T° de funcionamento: -30°C / +80°C

### Cojunto #2 - Câmara sobre estribo

- Alimentação: DC 12-24V
- Visão de noite: 28 LED
- Índice de impermeabilidade IP68  
(não limpar ao jorro elevada pressão)
- Resolução: 648 x 512 px
- Ângulo de visão: 120°
- Aplicação móvel: SWD-Camera
- T° de funcionamento: -20°C / +70°C

## 7. CONFORMIDADE

IXIT Beeper declara que o conjunto WifiCamera é conforme às exigências das diretivas europeias em vigor. Encontrará a cópia da declaração de conformidade sobre o nosso sítio Internet: <http://beeper.fr/home/340-h2wifi.html>

## 8. ASSISTÊNCIA TÉCNICA & GARANTIA

O vosso conjunto WifiCamera é garantido 2 anos. Para qualquer ajuda à instalação ou pedido técnico, não hesitam a contactar os nossos técnicos por email [contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr).



Hotline BEEPER

[contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)



**Plus d'infos, plus de produits**

*More info, more products*

[www.beeper.fr](http://www.beeper.fr)



**©IXIT BEEPER 2018. La reproduction des données, informations, descriptions, photos de ce document est soumise à l'autorisation préalable d'IXIT BEEPER. Toutes les informations indiquées dans ce manuel sont indicatives et n'ont pas de caractère contractuel et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Ces données sont sous réserves de vérification de la compatibilité avec votre véhicule à faire par vos soins. IXIT BEEPER se dégage de toute responsabilité en cas de dégradation d'un véhicule suite à l'installation de ce produit.**

*©IXIT Beeper 2018. The reproduction of data, information, descriptions, photos of this document is subject to prior authorization IXIT Beeper. All information in this manual are indicative and not of a contractual nature and are subject to change without notice. These datas are in reserve of prior check of compatibility with your vehicle to do by yourself. IXIT Beeper disclaims any liability for damage to a vehicle after the installation of this product.*

**IXIT BEEPER**

228 rue de l'Ancienne Distillerie

Parc des Grillons

69400 Gleizé

FRANCE

[contact@beeper.fr](mailto:contact@beeper.fr)

[www.beeper.fr](http://www.beeper.fr)